

Fußverbindungen.

Die Befestigung der Füße der Sitzmöbel untereinander erfolgt durch Fußverbindungen verschiedener Form, deren gebräuchlichste hier abgebildet sind. Die älteste und bei den meisten Sitzmöbeln normale Fußverbindung ist die Nr. 1 (Fußreif). Jede andere, ausgenommen jene Nr. 2 (gerade Sprossen), verteilt das Sitzmöbel, doch werden sämtliche Fußverbindungen bei Abnahme von mindest 5000 Stück Sitzmöbeln der gleichen Ausführung in einer Order ohne Preisaufschlag, somit zum gleichen Preise wie mit Fußverbindung Nr. 1 geliefert.

Jonctions des pieds.

Les pieds des sièges sont réunis entre eux, par des jonctions de différentes formes, dont les plus employées sont représentées ci-dessous.

La plus ancienne est la jonction No. 1. (cercle), et qui est normale pour la plupart des chaises.

Toutes les autres, excepté la jonction No. 2 (barreaux en croix) augmentent le prix des sièges. Cependant pour une commande d'au moins 5000 sièges du même modèle, en un seul ordre, nous livrons n'importe quelle jonction, sans augmentation de prix, c'est à dire au même prix qu'avec le cercle.

Leg Connections.

The fastening of the legs between each other is effected by a variety of leg connections, the most useful patterns of which are depicted here. The oldest leg connection, and normally fitted to most patterns is the Nr. 1 (Ring). All others, except Nr. 2 (straight crossbars), increase the price; but any of the leg connections can be fitted without extra charge, i. e. at the same price as Nr. 1, on ordering not less than 5000 articles of the same kind in one order.

Unión de las patas entre sí.

Para dar la fuerza necesaria á las patas de los muebles de asiento, se emplean varias formas de trabason, de las cuales presentamos en los siguientes dibujos las más corrientes. La más antigua y la que se emplea en la ejecución normal de la mayor parte de muebles, es el aro Fig. Nr. 1. Todas las demás con excepción de la unión Nr. 2 (barras directas) encarecen el mueble, pero al pedir 5000 piezas del mismo modelo con la misma traba en un solo pedido no se carga aumento alguno, sino el mismo precio que se carga para la trabason Nr. 1.

Ligaçao dos pés entre si.

Para dar a força necessaria aos pés dos moveis d'assento, empregam-se varias formas de travação das quais apresentamos nos seguintes desenhos as mais correntes.

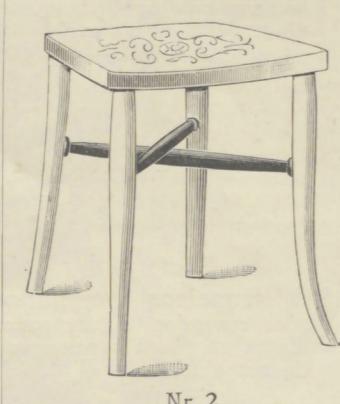
A mais antiga e a que se emprega na execução normal de maior parte de moveis é o aro, fig. No. 1. Todas as demais com exceção da ligação No. 2 (barras direitas) encarecem o movel, mas ao pedir 5000 mil peças do mesmo modelo com o mesmo travamento, num só pedido, não se conta aumento algum, mas sim o mesmo preço que se faz para a travação No. 1.

Voetverbindingen.

De verbinding der pooten van zitmeubelen onderling geschiedt door voetverbindingen van verschillende vormen, waarvan de meest gebruikelijke hier zijn afgebeeld. De oudste en bij de meeste zitmeubelen in gebruik zijnde voetverbinding is No. 1 (ring). Iedere andere, uitgezonderd No. 2 (rechte sporten) verhoogt den prijs, echter worden alle voetverbindingen zonder prijsopslag geleverd by afname van minstens 5000 stuks zitmeubelen van dezelfde uitvoering en in één bestelling. Alsdan wordt dus hetzelfde bekend als wanneer deze meubelen met ringen geleverd werden.



Nr. 1



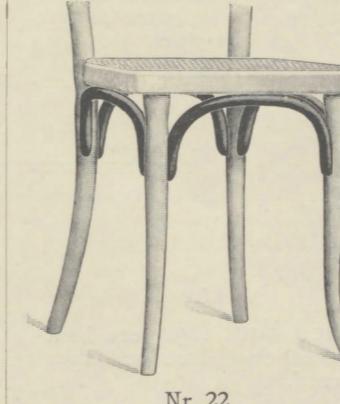
Nr. 2



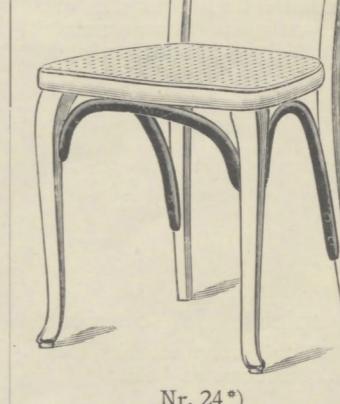
Nr. 14



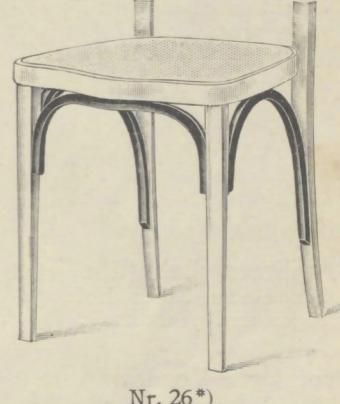
Nr. 21



Nr. 22



Nr. 24*)



Nr. 26*)

Preisaufschlag, bzw. Abschlag gegenüber Fußverbindung Nr. 1 bei Supplément ou réduction de prix, comparativement à la jonction No. 1 pour Extracharge or reduction against the price with leg connection No. 1 for Aumento o reducción sobre lo precio del union No. 1 por Augmento ou reducción sobre o preço da ligação No. 1 por Prijsopslag, ev. afslag ten opzichte van voetverbindung Nr. 1 bij

Sessel
Chaise
Chair
Silla
Cadeira
Stoel
Fauteuil
Armchair
Sillón
Cadeira de braços
Fauteuil
Kanapee
Canapé
Sofa
Sofá
Canapé

- K - .30

+ K - .50

+ K 2.-

+ K - .80

+ K - .75

+ K 1.60

- K - .50

+ K - .75

+ K 2.50

+ K 1.25

+ K 1.-

+ K 2.25

- K 1.-

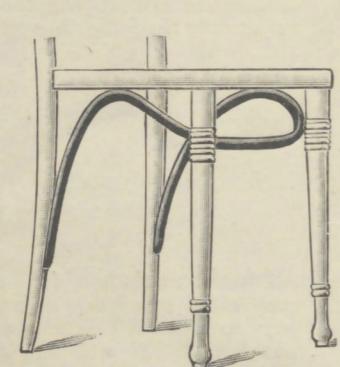
+ K 1.25

+ K 4.-

+ K 2.-

+ K 1.50

+ K 3.-



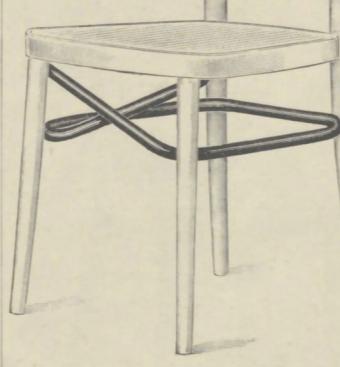
Nr. 27



Nr. 29



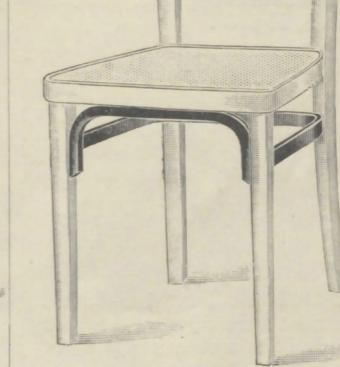
Nr. 31



Nr. 33



Nr. 34



Nr. 37



Nr. 40

Sessel
Chaise
Chair
Silla
Cadeira
Stoel
Fauteuil
Armchair
Sillón
Cadeira de braços
Fauteuil
Kanapee
Canapé
Sofa
Sofá
Canapé

O + K - .40
O + „ - .50

+ K 1.-

+ K - .40

+ K - .10

+ K - .60

+ K 1.20

+ K 1.25

+ K - .75

+ K 1.50

+ K - .60

+ K - .25

+ K - .80

+ K 1.75

+ K 1.75

+ K 1.-

+ K 2.50

+ K 1.-

+ K - .50

+ K 1.50

+ K 2.75

+ K 2.75

* Bei runden Sitz nicht anwendbar.

* pas applicable aux sièges ronds.

* can not be applied to round seats.

* no se puede aplicar á asientos redondos.

* não se pode aplicar em assentos redondos.

* bij ronde zittingen niet te gebruiken.